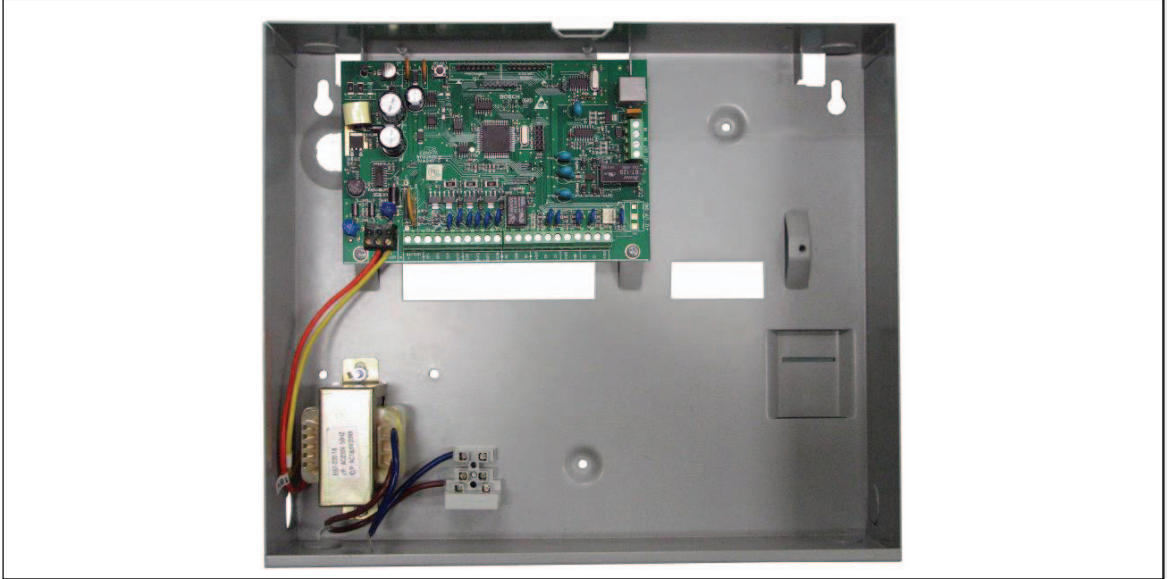


# ICP-CC488



Guía del usuario  
ICP-CC488  
**ES** | Panel de control



**BOSCH**

## Aviso sobre los derechos de autor

Salvo indicación en contra, Bosch Security Systems, Inc. («**Bosch**») es la propietaria de los derechos de autor de esta publicación. Reservados todos los derechos.

Puede descargar una sola copia de esta publicación. Al descargar la publicación, acepta que: (i) sólo utilizará la publicación para su propia referencia; (ii) no explotará comercialmente ni cobrará por el uso de esta publicación; y (iii) no modificará la publicación de manera alguna sin la autorización previa por escrito de Bosch.

Excepto como se haya especificado anteriormente o cuando lo autorice la Copyright Law (Ley de Derechos de autor) de la Commonwealth de 1968, ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, transmitirse, modificarse ni almacenarse de ninguna forma ni por ningún medio sin la autorización previa por escrito de Bosch.

## Aviso de responsabilidad

Este material ha sido diseñado para su uso por profesionales con experiencia en la instalación de este producto. Las personas que carezcan de la experiencia adecuada deberán pedir ayuda antes de intentar la instalación.

Aunque se ha prestado la máxima atención en la preparación de este material, Bosch Security Systems, Inc. y sus representantes no serán responsables ante ninguna persona ni entidad por las pérdidas o daños ocasionados directa o indirectamente por la información, o su omisión, contenida en este material.

Bosch Security Systems, Inc. se reserva el derecho de introducir cambios en las características y especificaciones de sus productos en cualquier momento sin previo aviso.

## A-Tick

El panel de control ICP-CC488 ha sido diseñado para satisfacer los requisitos de A-Tick.

## Notas sobre el *Telepermit* de Nueva Zelanda

La concesión de un telepermit para un dispositivo no indica en manera alguna que Telecom asuma la responsabilidad del correcto funcionamiento de ese dispositivo en todas las condiciones de funcionamiento.

Este equipo no podrá utilizarse de ninguna manera que pueda significar una molestia para otros clientes de Telecom.

Desconecte este equipo de inmediato si resulta dañado físicamente y organice su eliminación o reparación.

El nivel de transmisión de este dispositivo está configurado a un nivel fijo y por tanto, en determinadas circunstancias, su rendimiento podría ser inferior al óptimo. Antes de informar esas incidencias como fallos, compruebe primero la línea con un teléfono con telepermit estándar y no nos notifique un fallo si el funcionamiento de dicho teléfono es satisfactorio.

Este dispositivo está equipado con marcación por impulsos, mientras que la norma de Telecom es la marcación por tonos DTMF. No existe ninguna garantía de que las líneas de Telecom continuarán admitiendo marcación por impulsos.

Cuando este equipo esté conectado a la misma línea que otro equipo, el uso de la marcación puede dar lugar a ruido de bell e incluso provocar una condición de respuesta falsa. Si ocurren estos problemas, el usuario **no** debería ponerse en contacto con el servicio de averías de Telecom.

Este equipo está configurado para realizar llamadas de prueba a horas predeterminadas. Dichas llamadas de prueba podrían interrumpir otras llamadas que se hayan establecido en la línea al mismo tiempo. Las horas fijadas para esas llamadas de prueba deben discutirse con el instalador.

Las horas configuradas para las llamadas de prueba desde este equipo pueden estar sujetas a cambios. Si ello resultara ser un inconveniente y sus llamadas se ven interrumpidas, este problema debe discutirse con el instalador del equipo. El asunto **no** debe ser notificado al servicio de averías de Telecom.

Este equipo no se configurará para realizar llamadas automáticas al servicio de urgencia 111 de Telecom. Este equipo no podrá utilizarse de ninguna manera que pueda significar una molestia para otros clientes de Telecom.

En caso de que surja algún problema con este dispositivo se debe desconectar la batería de los sistemas, la fuente de alimentación eléctrica CA y la línea telefónica. El usuario deberá concertar las reparaciones necesarias con el proveedor de este dispositivo.

Si se notifica este asunto a Telecom como un fallo de cableado y se demuestra que el fallo ha sido provocado por el producto, se incurrirá en un cargo por desplazamiento.

## Índice

1.	Introducción.....	5	13.	Secuencia de armado/desarmado telco (Desvío de llamadas activado/desactivado).....	15
2.	Especificaciones.....	5	13.1	Secuencia de armado telco.....	15
3.	Indicadores del teclado.....	5	13.2	Secuencia de desarmado Telco.....	16
3.1	Indicadores de zona.....	6	14.	Pruebas.....	16
3.2	Indicador de Total (AWAY).....	6	14.1	Prueba del altavoz de la sirena.....	16
3.3	Indicador de Interior (STAY).....	6	14.2	Prueba de la bell.....	16
3.4	Sistema desarmado.....	7	14.3	Prueba de la luz estroboscópica.....	16
3.5	Indicador de red eléctrica (MAINS).....	7	14.4	Modo de Prueba de Paseo.....	16
3.6	Indicador de desactivación (OFF)/ Zona cerrada.....	7	14.5	Informe de pruebas.....	17
3.7	Indicador de activación (ON)/ Zona en estado de alarma.....	7	15.	Memoria de eventos.....	17
3.8	Indicador de fallo (FAULT).....	7	16.	Alarma de día.....	17
3.9	Indicaciones acústicas.....	7	17.	Cambio del tono del zumbador del teclado.....	17
3.10	Armado del sistema.....	7	18.	Armado remoto por teléfono.....	17
3.10.1	Armado forzado.....	8	19.	Particiones.....	18
3.10.2	Armado en Modo Total (AWAY).....	8	19.1	Indicadores del teclado maestro de área.....	18
3.10.3	Armado en Modo Interior 1 (STAY 1).....	8	19.1.1	Indicadores de zona.....	18
3.10.4	Armado en Modo Interior 2 (STAY 2).....	9	19.1.2	Indicadores de activación/desactivación de área (ON/OFF).....	18
3.10.5	Programación de zonas en Modo Interior 2 (STAY 2).....	9	19.1.3	Indicadores de visualización de área.....	18
4.	Desarmado del sistema.....	10	19.1.4	Indicadores de estado.....	18
5.	Códigos de usuario.....	10	19.2	Funcionamiento de teclados con particiones.....	18
5.1	Adición de códigos de usuario.....	10	20.	Marcación doméstica.....	19
5.2	Adición de códigos de usuario de controles remotos de radio.....	10	20.1	Confirmación de llamadas domésticas.....	19
5.3	Eliminación de códigos de usuario/radio.....	10	20.2	Programación de números de teléfono domésticos.....	19
6.	Funcionamiento del radiotransmisor.....	11	20.3	Desactivación de la marcación doméstica...19	
7.	Alarmas de teclado.....	11	21.	Notificación a buscapersonas básico.....	20
7.1	Alarma de coacción de teclado.....	11	21.1	Información de visualización de buscapersonas básico.....	20
7.2	Alarma de pánico por teclado.....	11	22.	Glosario de términos.....	22
7.3	Alarma de incendios por teclado.....	11	23.	Notas de instalación.....	24
7.4	Alarma médica por teclado.....	11			
7.5	Alarma de sabotaje del teclado (acceso denegado).....	12			
8.	Anulación de zonas.....	12			
8.1	Anulación estándar.....	12			
8.2	Código de anulación.....	12			
9.	Modo de Análisis de Fallos.....	13			
9.1	Descripción de los fallos.....	14			
10.	Fecha y hora.....	15			
11.	Activación/desactivación de salidas.....	15			
12.	Restablecimiento de salidas enclavadas.....	15			

**Figuras**

Figura 2:	Teclado LED de ocho zonas ICP-CP508W .....	5
Figura 4:	Teclado LCD de ocho zonas ICP-CP508LW.....	5
Figura 6:	Teclado LED de dieciséis zonas ICP-CP516 .....	5
Figura 8:	Teclado LED de dieciséis zonas ICP-CP516 .....	6
Figura 10:	RF3332: Transmisor de llavero de 2 botones .....	11
Figura 12:	RF3334: Transmisor de llavero de 4 botones .....	11
Figura 14:	Teclado LED ICP-CP508W con los botones de alarma acústica.....	11
Figura 16:	Teclado LED maestro de área ICP-CP500PW.....	18
Figura 18:	Visualización del buscapersonas básico.....	21

**Tablas**

Tabla 2:	Especificaciones .....	5
Tabla 4:	Indicadores de zona .....	6
Tabla 6:	Indicador de Total (AWAY) .....	6
Tabla 8:	Indicador de Interior (STAY) .....	6
Tabla 10:	Indicador de red eléctrica (MAINS).....	7
Tabla 12:	Indicador de fallo (FAULT) .....	7
Tabla 14:	Indicadores acústicos .....	7
Tabla 16:	Métodos de armado .....	8
Tabla 18:	Cómo armar el sistema en Modo Total (AWAY).....	8
Tabla 20:	Cómo armar el sistema en Modo Interior 1 (STAY 1) .....	9
Tabla 22:	Indicadores de fallo (FAULT).....	13
Tabla 24:	Dígitos de marcación de armado/desarmado Telco .....	16
Tabla 26:	Dígitos del teléfono de marcación doméstica.....	19
Tabla 28:	Descripción de la visualización del estado de las zonas.....	20
Tabla 30:	Estado del sistema .....	20
Tabla 32:	Glosario de términos.....	22

## 1. Introducción

Enhorabuena por seleccionar el panel de control ICP-CC488 para protegerse usted mismo y a sus propiedades. Para sacar el mayor partido de la unidad, tómese el tiempo necesario para leer detenidamente esta guía y familiarizarse con las numerosas y sobresalientes características de funcionamiento de este sistema. Hemos intentado anticiparnos a todos los requisitos posibles en cuestiones de planificación, ingeniería, diseño, funcionamiento, comodidad y adaptabilidad.

Sencillez y rapidez de programación fueron consideraciones muy importantes y creemos que hemos alcanzado nuestros objetivos a este respecto.

Este manual explica todos los aspectos del funcionamiento del panel de control. Se detallan todos los parámetros y opciones del sistema; no obstante, su idoneidad depende de cada circunstancia individual. Los sistemas pueden personalizarse para satisfacer todos los requisitos de manera rápida y sencilla.

## 2. Especificaciones

Tabla 1: Especificaciones

Intervalo de temperatura	0 °C a +45 °C (+32 °F a +113 °F)
Humedad relativa	de 10% a 95%
Fuente de alimentación	Transformador TF008 – 240 V/18 VCA a 1,3 A
Corriente auxiliar	65 mA
Consumo de corriente en estado de alarma	115 mA
Consumo de corriente en estado de alarma con teclado	105 mA
Batería de reserva	Batería recargable de plomo de 6 Ah/12 VCC
Dimensiones (carcasa, embalada en cartón)	306 x 262 x 84 mm (12,05 x 10,31 x 3,31 pulg.)
Peso	2,5 kg (5,51 libras)
Código de proveedor	N771
New Zealand	PTC 211/98/084
Telepermit	ICP-CC488 – PTC 211/98/083



Pruebe las sirenas, la luz estroboscópica y las zonas semanalmente. Consulte la sección 14., *Pruebas*, para obtener información adicional.

## 3. Indicadores del teclado

Figura 1: Teclado LED de ocho zonas ICP-CP508W

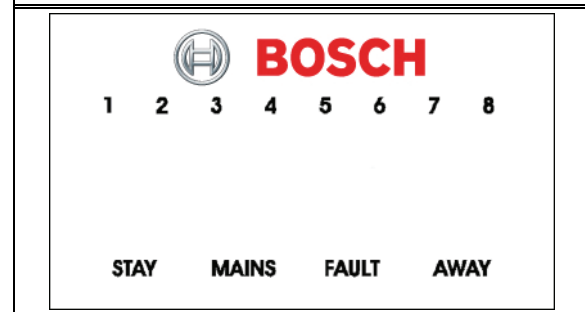


Figura 2: Teclado LCD de ocho zonas ICP-CP508LW

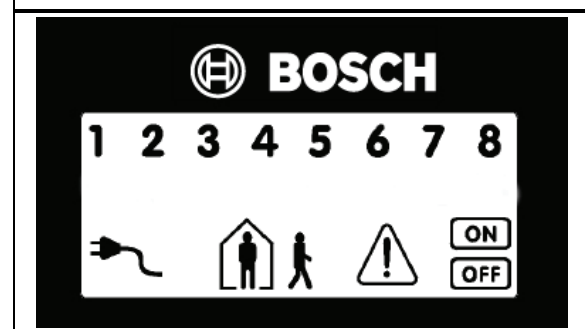
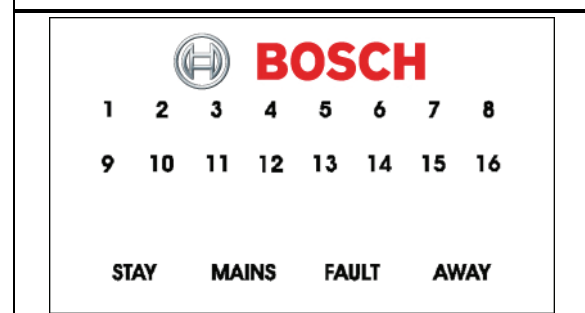
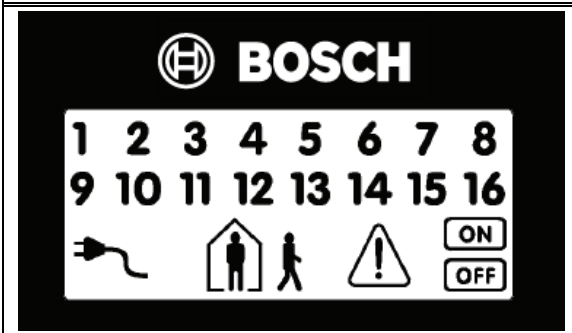


Figura 3: Teclado LED de dieciséis zonas ICP-CP516



**Figura 4: Teclado LED de dieciséis zonas ICP-CP516**



El teclado es la interfaz de comunicación entre el sistema de alarma y usted. Utilice el teclado para dar órdenes. El teclado le ofrece indicaciones visuales y acústicas para guiarle en su funcionamiento general.

El teclado incorpora numerosos indicadores. Hay indicadores de zona que se utilizan para mostrar el estado de cada una. Otros cuatro indicadores muestran el estado general. Las siguientes páginas esbozan una serie de situaciones y los indicadores correspondientes que aparecen.

El teclado de dieciséis zonas ICP-CP516 debe utilizarse con sistemas de 16 zonas inalámbricas. El funcionamiento y la visualización de los teclados de 16 zonas son muy similares a los de los teclados de 8 zonas, aunque también muestra las zonas 9 a 16.

### 3.1 Indicadores de zona

- 1 2 3 ....** Los indicadores de zona (1 a 8) muestran el estado de las zonas. La *Tabla 2* enumera las diferentes circunstancias que muestran los indicadores (como zona cerrada, zona abierta, etc.).

**Tabla 2: Indicadores de zona**

Indicador	Definición
Encendido	La zona está abierta.
Apagado	La zona está cerrada.
Parpadeo rápido (0,25 s encendido/0,25 s apagado)	La zona está en estado de alarma.
Parpadeo lento (1 s encendido/1 s apagado)	La zona ha sido anulada manualmente o seleccionada para su anulación.

### 3.2 Indicador de Total (AWAY)



El indicador de Total (AWAY) muestra que el sistema está armado en Modo Total (AWAY). El indicador de Total (AWAY) parpadea al unísono con el indicador de Interior (STAY) cuando se programan diferentes opciones del *Manual del Operador*.

Consulte la sección 3.10.2, *Armado en Modo Total (AWAY)*, para obtener información sobre los diferentes métodos de armado del sistema en Modo Total (AWAY).

**Tabla 3: Indicador de Total (AWAY)**

Indicador	Definición
Encendido	El sistema está armado en Modo Total (AWAY).
Apagado	El sistema no está armado en Modo Total (AWAY).

### 3.3 Indicador de Interior (STAY)



El indicador de Interior (STAY) muestra que el sistema está armado en Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2). El indicador de Interior (STAY) parpadea al unísono con el indicador de Total (AWAY) cuando se programan diferentes opciones del *Manual del Operador*. Consulte la sección 3.10.3, *Armado en Modo Interior 1 (STAY 1)*, para ver los diferentes métodos de armado en Modo Interior 1 (STAY 1). Consulte la sección 3.10.4, *Armado en Modo Interior 2 (STAY 2)*, para ver el método de armado en Modo Interior 2 (STAY 2).

**Tabla 4: Indicador de Interior (STAY)**

Indicador	Definición
Encendido	El sistema está armado en Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2).
Apagado	El sistema no está armado en Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2).
Parpadeando dos veces por segundo	Modo de anulación de zona o ajustando zonas en el Modo Interior 2 (STAY 2).
Parpadeando una vez cada 3 segundos	Estado de la alarma de día: la alarma de día está encendida.

### 3.4 Sistema desarmado



Este indicador aparece con el indicador de desactivación **OFF** cuando el sistema está desarmado.

### 3.5 Indicador de red eléctrica (MAINS)



El indicador de red eléctrica (MAINS) indica si la fuente de alimentación de CA del sistema es normal o se ha cortado.

Tabla 5: Indicador de red eléctrica (MAINS)

Indicador	Definición
Encendido	La potencia de la fuente de alimentación de CA es normal.
Parpadeante	Se ha cortado el suministro de la fuente de alimentación de CA.

### 3.6 Indicador de desactivación (OFF)/Zona cerrada



El indicador de desactivación **OFF** aparece cuando el sistema está en estado desarmado y parpadea cuando una zona se abre durante el estado desarmado. El indicador deja de parpadear cuando todas las zonas están cerradas.

### 3.7 Indicador de activación (ON)/Zona en estado de alarma



El indicador de activación **ON** aparece cuando el sistema está armado en Modo Total (AWAY) y parpadea cuando se produce una alarma. El indicador se restablece después de introducir un código de usuario válido.

### 3.8 Indicador de fallo (FAULT)



El indicador de fallo (FAULT) muestra que el sistema ha detectado un fallo propio. Consulte la *sección 9., Modo de Análisis de Fallos* (página 12), para obtener información adicional sobre fallos del sistema.

Cada vez que se detecta un nuevo fallo del sistema (y por tanto, el indicador de fallo [FAULT] parpadea), el teclado emite un pitido cada minuto. Al pulsar el botón almohadilla [#] una vez, se cancela el pitido por minuto y se confirma el fallo (el indicador de fallo [FAULT] se queda encendido).

Tabla 6: Indicador de fallo (FAULT)

Indicador	Definición
Encendido	Hay un fallo del sistema que se debe rectificar.
Apagado	El sistema está normal, no hay ningún fallo.
Parpadeante	Hay un fallo del sistema que se debe confirmar.

### 3.9 Indicaciones acústicas

La *Tabla 7* define las indicaciones acústicas que emite el zumbador del teclado.

Tabla 7: Indicadores acústicos

Indicador acústico	Definición
Un pitido corto	Se pulsó un botón en el teclado o se terminó el tiempo de salida cuando se armó en Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2).
Dos pitidos cortos	El sistema aceptó el código.
Tres pitidos cortos	Se ejecutó la función solicitada.
Un pitido largo	Indica el final del tiempo de salida cuando el sistema está armado en Modo Total (AWAY) o que se denegó o canceló la operación solicitada.
Un pitido corto cada segundo	Actualmente está activo el Modo de Prueba de Paseo o aviso antes de que se produzca el autoarmado.
Un pitido corto cada minuto	Hay un fallo del sistema a la espera de ser confirmado.

### 3.10 Armado del sistema

Hay varias maneras de armar el sistema dependiendo de dónde se encuentre el usuario:

- Si está abandonando las instalaciones y necesita que todas las zonas activas estén preparadas para detectar una posible intrusión.
- Si se va a quedar en las instalaciones y sólo necesita que parte del sistema esté preparado para detectar una posible intrusión.

Si una zona no está cerrada al final del tiempo de salida, la zona queda anulada automáticamente y aparecerá de manera permanente en el teclado remoto. La zona pasa a formar parte activa del sistema cuando es restablecida.

Por ejemplo, si se deja una ventana abierta una vez que finalice el tiempo de salida, la ventana no será una parte activa del sistema hasta que se cierre. La apertura de la ventana una vez terminado el tiempo de salida provocará un estado de alarma.

La *Tabla 8* define los diferentes métodos para armar el sistema.

Modo	Método de armado
Modo Total (AWAY)	Arma todo el sistema. Consulte la sección 3.10.2, <i>Armado en Modo Total (AWAY)</i> .
Modo Interior 1 (STAY 1)	Arma todas las zonas, excepto las programadas por el instalador para ser anuladas automáticamente. Consulte la sección 3.10.3, <i>Armado en Modo Interior 1 (STAY 1)</i> .
Modo Interior 2 (STAY 2)	Arma todas las zonas, excepto las programadas por el titular del código maestro para ser anuladas automáticamente. Consulte la sección 3.10.4, <i>Armado en Modo Interior 2 (STAY 2)</i> .

### 3.10.1 Armado forzado

La prestación de armar el sistema cuando una zona no está cerrada se conoce como armado forzado. Si no se arma el sistema y se escucha un pitido largo, el armado forzado no está permitido. Si así fuera, debe asegurarse de que todas las zonas estén cerradas o anuladas manualmente antes de poder armar el sistema. Consulte la *Sección 8., Anulación de zonas*, de la página 12.

### 3.10.2 Armado en Modo Total (AWAY)

Cuando abandona las instalaciones y necesite que todas las zonas estén en estado de alerta para detectar intrusiones, arme el sistema en el Modo Total (AWAY).

Existen dos métodos diferentes de armar el sistema en Modo Total (AWAY). El método uno es estándar y siempre funciona. El método dos es opcional y puede desactivarlo el instalador si usted no va a querer utilizar el procedimiento de armado con un solo botón.

**Tabla 9: Cómo armar el sistema en Modo Total (AWAY)**

<b>Método 1</b>	Introduzca su código de usuario seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [2580#]). Sonarán dos pitidos y aparece el indicador de Total (AWAY). El tiempo de salida empieza a correr.
<b>Método 2</b>	Mantenga pulsado el botón almohadilla [#] hasta que suenen dos pitidos. Aparece el indicador de Total (AWAY) y el tiempo de salida empieza a correr.

### 3.10.3 Armado en Modo Interior 1 (STAY 1)

El Modo Interior 1 (STAY 1) sólo se utiliza cuando el perímetro y las áreas no utilizadas de las instalaciones tienen que estar armados para detectar la entrada de intrusos. Al mismo tiempo, puede desplazarse libremente dentro de un área que es anulada automáticamente.

Sólo su compañía de seguridad puede programar la anulación automática de zonas en el Modo Interior 1 (STAY 1).

Existen dos métodos diferentes de armar el sistema en Modo Interior 1 (STAY 1). El método uno es estándar y siempre funciona. El método dos es opcional y puede desactivarlo el instalador si usted no va a querer utilizar el procedimiento de armado con un solo botón.

### Temporizador de vigilancia de entrada para Modo Interior 1 (STAY 1)

Cuando se arma el sistema en Modo Interior 1 (STAY 1), hay disponible un temporizador de entrada opcional denominado Temporizador de Vigilancia de Entrada para Modo Interior 1 (STAY 1). Utilice este temporizador de entrada para retardar las sirenas si una zona no es anulada automáticamente y se activa un estado de alarma. El temporizador de vigilancia de entrada para el Modo Interior 1 (STAY 1) es el tiempo de retardo que se utiliza para todas las zonas excepto las de 24 horas cuando el sistema está armado en Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2).

Si se ha programado el temporizador de vigilancia de entrada para Modo Interior 1 (STAY 1) y se activa una zona que no había sido anulada automáticamente, el teclado emitirá dos pitidos por segundo hasta que expire el temporizador o se desarme el sistema. Si no se restablece la condición de alarma introduciendo el código de usuario seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [2580#]) antes de que expire el temporizador, las sirenas se activarán en forma de alarma. Esta función sólo puede programarla el instalador.



**Tabla 10: Cómo armar el sistema en Modo Interior 1 (STAY 1)**

<b>Método 1</b>	<p>Introduzca su código de usuario seguido de asterisco [*] (por ejemplo, [2580*]). Sonarán dos pitidos y aparecerá el indicador de Interior (STAY). El tiempo de salida empieza a correr.</p> <p>Todas las zonas programadas para su anulación automática en Modo Interior 1 (STAY 1) parpadearán hasta que expire el tiempo de salida. Al final del tiempo de salida, todas las zonas seleccionadas para su anulación automática se apagarán y el teclado emitirá un pitido corto.</p>
<b>Método 2</b>	<p>Mantenga pulsado el botón asterisco [*] hasta que suenen dos pitidos. Aparecerá el indicador de Interior (STAY) y el tiempo de salida empezará a correr.</p> <p>Todas las zonas programadas para su anulación automática en Modo Interior 1 (STAY 1) parpadearán hasta que expire el tiempo de salida. Al final del tiempo de salida, los indicadores de zona se apagarán y el teclado emitirá un breve pitido.</p>

**3.10.4 Armado en Modo Interior 2 (STAY 2)**

El Modo Interior 2 (STAY 2) sólo se utiliza cuando el perímetro y las áreas no utilizadas de las instalaciones tienen que estar armados para detectar la entrada de intrusos. Al mismo tiempo, se permite el libre movimiento dentro de un área que es anulada automáticamente. Cualquier usuario de código maestro puede programar zonas para que queden anuladas automáticamente en el Modo Interior 2 (STAY 2).

**Temporizador de vigilancia de entrada para Modo Interior 2 (STAY 2)**

Cuando se arma el sistema en Modo Interior 2 (STAY 2), hay disponible un temporizador de entrada opcional denominado Temporizador de Vigilancia de Entrada para Modo Interior 2 (STAY 2). Utilice este temporizador de entrada para retardar las sirenas si una zona no es anulada automáticamente y se activa un estado de alarma. El temporizador de vigilancia de entrada para el modo Interior 2 (STAY 2) es el tiempo de retardo que se utiliza para todas las zonas excepto las de 24 horas cuando el sistema está armado en Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2).

Si se ha programado el temporizador de vigilancia de entrada para Modo Interior 2 (STAY 2) y se activa una zona que no había sido anulada automáticamente, el teclado emitirá dos pitidos por segundo hasta que expire el temporizador o se desarme el sistema. Si no se restablece la condición de alarma introduciendo el código de usuario seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [2580#]) antes de que caduque el temporizador, las sirenas se activarán en forma de alarma. Esta función sólo puede programarla el instalador.

**Cómo armar el sistema en Modo Interior 2 (STAY 2)**

Mantenga pulsada la tecla [0] hasta que suenen dos pitidos.

Aparecerá el indicador de Interior (STAY) y el tiempo de salida empezará a correr.

Todas las zonas programadas para su anulación automática en el Modo Interior 2 (STAY 2) parpadearán hasta que expire el tiempo de salida. Al final del tiempo de salida, todas las zonas seleccionadas para su anulación automática se apagarán y el teclado emitirá un pitido corto.

**3.10.5 Programación de zonas en Modo Interior 2 (STAY 2)**

Sólo se puede hacer la programación de las zonas que deben anularse automáticamente en Modo Interior 2 (STAY 2) si se dispone de un código maestro.

**Cómo programar zonas en el Modo Interior 2 (STAY 2)**

1. Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [4] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25804#]). Sonarán tres pitidos y parpadeará el indicador de Interior (STAY).
2. Introduzca el número de zona que desea anular automáticamente seguido de asterisco [\*] (por ejemplo, [1\*] = zona 1, [2\*] = zona 2). La zona seleccionada empieza a parpadear. Si comete un error, introduzca el mismo número de zona seguido de almohadilla [#] para eliminar la zona incorrecta.  
Para seleccionar zonas adicionales para que se anulen automáticamente en el Modo Interior 2 (STAY 2), repita el *Paso 2* todas las veces que sea necesario.
3. Pulse el botón [#] para salir de este modo cuando termine de seleccionar todas las zonas que desea anular automáticamente en Modo Interior 2 (STAY 2). Sonarán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).

## 4. Desarmado del sistema

Cuando entre en las instalaciones después de que el sistema esté armado en Modo Total (AWAY), o si armó el sistema en el Modo Interior 1 (STAY 1) o Modo Interior 2 (STAY 2), deberá desarmar el sistema para desactivar los dispositivos de detección que activan las alarmas.

Si existía un estado de alarma antes de desarmar el sistema, parpadeará un indicador de zona indicando una alarma anterior en esa zona.

### Cómo desarmar el sistema

Introduzca su código de usuario seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [2580#]). Suenan dos pitidos.

## 5. Códigos de usuario

### 5.1 Adición de códigos de usuario

Sólo el usuario con el Código Maestro puede añadir o modificar los otros códigos de usuario del sistema, incluyendo el propio Código Maestro. Se puede programar un máximo de ocho códigos de usuario para operar el sistema.

#### Cómo añadir un código de usuario

1. Introduzca su Código Maestro de cuatro dígitos seguido de [1] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25801#]).  
Se oirán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Introduzca el número de código de usuario (1 a 8), seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [2#] = usuario 2, [8#] = usuario 8). Se oirán dos pitidos y aparecerá el número del usuario seleccionado en los indicadores del teclado.
3. Introduzca los dígitos necesarios para el nuevo código seguidos de almohadilla [#] (por ejemplo, para el código de usuario 5768, introduzca [5768#]). Se oirán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).  
Para añadir o cambiar otros códigos de usuario, repita este procedimiento todas las veces que sea necesario.

### 5.2 Adición de códigos de usuario de controles remotos de radio

Sólo el portador del Código Maestro puede añadir o cambiar otros códigos del sistema. Se puede programar un máximo de ocho códigos de usuario de controles de radio (códigos de usuario de 9 a 16) para operar el sistema.

### Cómo añadir un código de usuario de controles remotos de radio

1. Introduzca su Código Maestro de cuatro dígitos seguido de [1] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25801#]).  
Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Introduzca el número de código de usuario de controles remotos de radio (9 a 16) seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [9#] = usuario 9, [16#] = usuario 16). Se oirán dos pitidos y aparecerá el número del usuario seleccionado en los indicadores del teclado.
3. Introduzca el número de identificación de nueve dígitos que se encuentra la parte trasera del transmisor de control remoto, seguido de almohadilla [#]. Se oirán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).  
Para añadir o cambiar otros códigos de usuario de controles remotos de radio, repita este procedimiento todas las veces que sea necesario.

### 5.3 Eliminación de códigos de usuario/radio

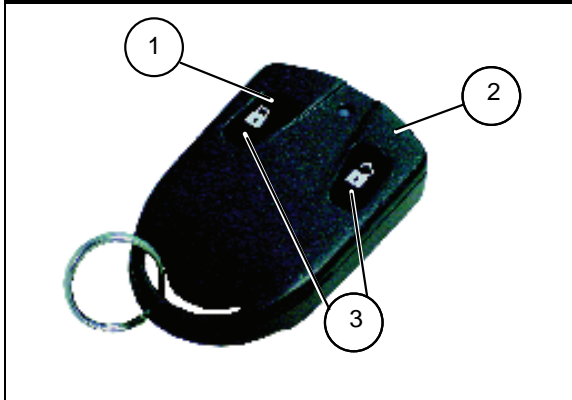
Sólo el portador del Código Maestro puede eliminar otros códigos de usuario del sistema.

#### Cómo eliminar un código de usuario

1. Introduzca su Código Maestro de cuatro dígitos seguido de [1] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25801#]).  
Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Introduzca el número de código de usuario (1 a 16) seguido de almohadilla [#] (por ejemplo, [2#] = usuario 2, [16#] = usuario 16). Sonarán dos pitidos y aparecerá el número del usuario seleccionado en los indicadores del teclado.
3. Pulse asterisco [\*] para borrar el código de usuario seleccionado.  
Se oirán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY). Para eliminar otros códigos de usuario, repita este procedimiento todas las veces que sea necesario.

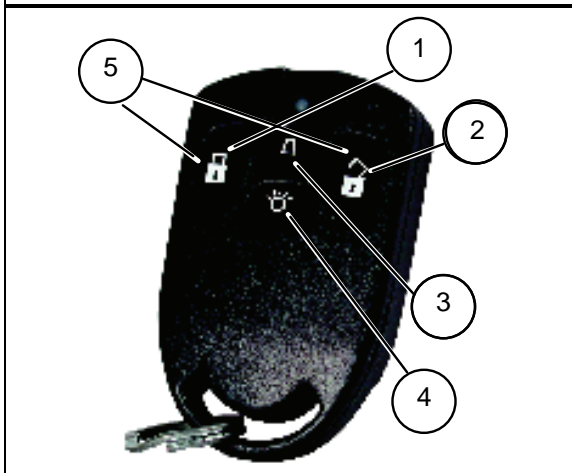
## 6. Funcionamiento del radiotransmisor

**Figura 5: RF3332: Transmisor de llavero de 2 botones**



- 1 - Botón de armado
- 2 - Botón de desarmado
- 3 - Botones de armado y desarmado: Pulse ambos botones al mismo tiempo durante 2 segundos para enviar una alarma de pánico.

**Figura 6: RF3334: Transmisor de llavero de 4 botones**



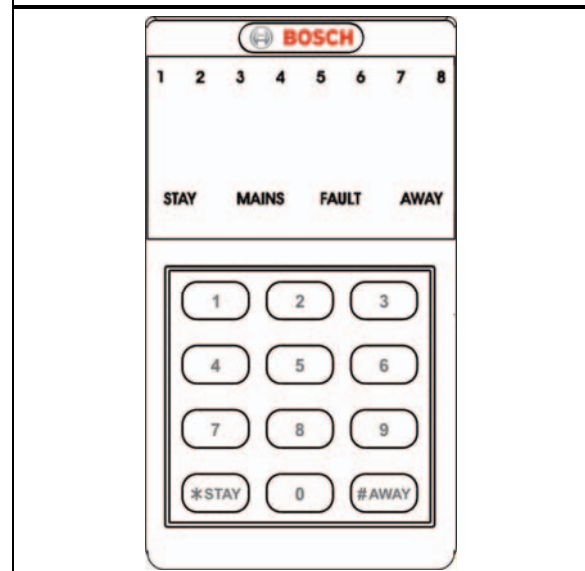
- 1 - Botón de armado
- 2 - Botón de desarmado
- 3 - Botón de opción 1
- 4 - Botón de opción 2
- 5 - Botones de armado y desarmado: Pulse ambos botones al mismo tiempo durante 2 segundos para enviar una alarma de pánico.

## 7. Alarmas de teclado

### 7.1 Alarma de coacción de teclado

La alarma de coacción de teclado se utiliza como alarma silenciosa de emergencias. Esto sólo sucede cuando se añade el número 9 al final de cualquier código usuario válido que se utilice para desarmar el sistema (por ejemplo, [25809#]). Una alarma de coacción sólo es útil si el sistema la notifica a una central receptora de alarmas o a un buscaperonas de bolsillo. La notificación doméstica (como un teléfono móvil) no puede descifrar el tipo de alarma que se ha producido.

**Figura 7: Teclado LED ICP-CP508W con los botones de alarma acústica**



### 7.2 Alarma de pánico por teclado

Se activa una alarma acústica al pulsar las teclas [1] y [3] o las teclas asterisco [\*] y almohadilla [#] simultáneamente. Póngase en contacto con el instalador para desactivar la opción de alarma de pánico por teclado o para silenciar la alarma de pánico del teclado.

### 7.3 Alarma de incendios por teclado

El altavoz de sirena emite una alarma distintiva de incendios al pulsar [4] y [6] de manera simultánea. Póngase en contacto con el instalador para desactivar la opción de alarma de incendios por teclado o para silenciar la alarma de incendios del teclado.

### 7.4 Alarma médica por teclado

Se activa una alarma médica acústica del teclado al pulsar las teclas [7] y [9] simultáneamente. Póngase en contacto con el instalador para desactivar la opción de alarma médica por teclado o para silenciar la alarma médica del teclado.

## 7.5 Alarma de sabotaje del teclado (acceso denegado)

El bucle antisabotaje del teclado restringe el número de veces que se puede utilizar un código de usuario no válido para intentar operar el sistema. Cuando el número de intentos por código incorrecto coincide con el número programado por el instalador, el sistema activa una alarma. Si se notifica a una central receptora de alarmas, el sistema envía un informe de acceso denegado.

Para apagar y bloquear el teclado durante un lapso de tiempo (entre 0 y 150 segundos), pídale al instalador que programe esta función.

## 8. Anulación de zonas

Utilice la anulación de zonas para desactivar manualmente una o varias zonas antes de armar el sistema. Una vez anulada una zona, puede acceder a ella durante el estado de armado sin activar ninguna alarma.

Por ejemplo, podría necesitar la anulación de una zona porque antes de armar el sistema, un detector por infrarrojos pasivos (PIR) podría generar una falsa alarma o porque usted necesitara dejar una mascota dentro de una zona en particular mientras esté ausente.

La anulación de una zona se realiza mediante uno de los dos métodos siguientes. El método dos es opcional y permite que sólo los códigos de usuario programados por el instalador tengan acceso a la anulación de las zonas.

### 8.1 Anulación estándar

La anulación estándar permite que todos los usuarios anulen zonas sin tener un código de usuario válido.

#### Cómo anular una zona

1. Pulse asterisco [\*] dos veces para entrar en Modo de Anulación.  
Se oirán tres pitidos y parpadeará el indicador de Interior (STAY).
2. Introduzca el número de zona (1 a 8) seguido de asterisco [\*] (por ejemplo, [1\*] = zona 1, [2\*] = zona 2).  
Cada zona que desee anular cuenta con un indicador de zona correspondiente que parpadeará. Si selecciona una zona incorrecta para su anulación, introduzca el número de zona incorrecto otra vez seguido de asterisco [\*].  
Repita el *Paso 2* si desea que se anule más que una zona, hasta que haya seleccionado todas las zonas que desee anular.

3. Pulse almohadilla [#] después de que todas las zonas seleccionadas estén anuladas.  
Sonarán dos pitidos y el sistema volverá a estado desarmado.

### 8.2 Código de anulación

Este método limita la anulación de zonas a titulares de códigos de usuario con nivel de prioridad de código de anulación. Si un código de usuario tiene este nivel de prioridad, el método estándar de anulación no funcionará.

#### Cómo anular una zona

1. Pulse asterisco [\*] seguido del código de usuario y asterisco [\*] otra vez para entrar en el modo de anulación (por ejemplo, [\*2580\*]).  
Sonarán tres pitidos y parpadeará el indicador de Interior (STAY).
2. Introduzca el número de zona (1 a 8) seguido de asterisco [\*] (por ejemplo, [1\*] = zona 1, [2\*] = zona 2).  
Cada zona que desee anular cuenta con un indicador de zona correspondiente que parpadeará. Si selecciona una zona incorrecta para su anulación, introduzca el número de zona incorrecto otra vez seguido de asterisco [\*].  
Repita el *Paso 2* si desea que se anule más que una zona, hasta que haya seleccionado todas las zonas que desee anular.
3. Pulse almohadilla [#] después de que todas las zonas seleccionadas estén anuladas.  
Sonarán dos pitidos y el sistema volverá a un estado desarmado.

## 9. Modo de Análisis de Fallos

Cuando se produce un fallo del sistema, el indicador de fallo (FAULT) o el indicador de red eléctrica (MAINS) parpadea y el teclado emite un pitido cada minuto.

Si se corta la fuente de alimentación de CA, el indicador de red eléctrica (MAINS) parpadea hasta que se recupera el suministro. Pulse almohadilla [#] una vez para confirmar el fallo y detener los pitidos emitidos por el teclado.

### Cómo determinar el tipo de fallo del sistema

Para determinar el fallo del sistema que se ha producido, acceda al Modo de Análisis de Fallos siguiendo estos pasos:

1. Mantenga pulsada la tecla [5] hasta que suenen dos pitidos.  
El indicador de fallo (FAULT) permanece encendido y los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY) parpadean al unísono.  
Un indicador de zona muestra el tipo de fallo que se ha producido (por ejemplo, zona 1 = fallo del sistema). consulte la *Tabla 11* de la página 13 para ver una lista de los posibles fallos del sistema.
2. Para determinar el tipo de estado de fallo, mantenga pulsada la tecla que se corresponda al indicador de zona que se visualice. Por ejemplo, si la zona 1 muestra un fallo del sistema, mantenga pulsada la tecla [1] para ver qué tipo de fallo se ha producido.
3. Para salir del modo de análisis de fallos y volver al estado desarmado, pulse la tecla almohadilla [#]. Sigue visualizándose el indicador de fallo (FAULT) y el teclado deja de emitir un pitido cada minuto.

**Tabla 11: Indicadores de fallo (FAULT)**

Indicador de zona	Descripción del fallo	Botón que tiene que mantenerse pulsado	Indicador de zona	Condición de fallo
1	Fallo del sistema	1	1	Fallo de la batería
			2	Fecha y hora
			3	Fallo del receptor RF
			4	Fallo del altavoz de la sirena
			5	Fallo de la línea telefónica
			6	Fallo de EEPROM
			7	Fallo de la fuente de alimentación auxiliar
			8	Fallo de CA
2	Batería de RF baja	2	De 1 a 8	Batería de RF baja de zonas 1 a 8
3	Alarma de sabotaje de zona	3	De 1 a 8	Alarma de sabotaje de zonas 1 a 8
4	Fallo de vigilancia de sensores	4	De 1 a 8	Fallo de vigilancia de sensores de zonas 1 a 8
5	Vigilancia de sensores RF	5	De 1 a 8	Fallo de vigilancia de sensores RF de zonas 1 a 8
6	Fallo de comunicación	6	1	Fallo del receptor 1
			2	Fallo del receptor 2

## 9.1 Descripción de los fallos

### 1 Fallo del sistema

Sólo se muestra un fallo del sistema cuando se produce alguno de los siguientes fallos. Después de acceder al Modo de Análisis de Fallos, mantenga pulsada la tecla [1] para determinar cuál de los siguientes fallos se ha producido.

**Fallo de batería baja** – Se registrará un fallo de batería baja cuando el sistema detecte una batería de reserva poco cargada. El sistema realiza cada 4 horas una comprobación automática de la batería, así como cada vez que se arma el sistema.

**Fecha y hora** – Se registrará un fallo de fecha y hora cada vez que se apague el sistema. Este tipo de fallo no hace que se muestre el indicador de fallo (FAULT) en el teclado, salvo que el instalador haya programado una hora de autoarmado. Consulte la *Sección 10. , Fecha y hora*, de la página 14 para programar la fecha y la hora.

**Fallo de receptor RF** – Este fallo se registra cuando el sistema detecta que el receptor inalámbrico está desconectado.

**Fallo de altavoz de la sirena** – Se registra este fallo cuando el sistema detecta que el altavoz de la sirena está desconectado. Este fallo desaparece cuando se conecta de nuevo el altavoz de la sirena. El instalador debe programar el sistema para que funcione esta prestación.

**Fallo de línea telefónica** – Se registrará un fallo de la línea telefónica cuando el sistema detecte que la línea telefónica está desconectada del panel de control. El instalador debe programar el sistema para que funcione esta prestación.

**Fallo de EEPROM** – Este fallo se registra cuando el sistema detecta un error interno de la suma de control. Póngase en contacto con el instalador en cuanto detecte este fallo.

**Fallo de fuente de alimentación auxiliar** – Este fallo se produce cuando falla una de las dos fuentes de alimentación auxiliares de 1 A. Póngase en contacto con el instalador en cuanto detecte este fallo.

### 2 Batería de RF baja

Este fallo se produce cuando uno de los dispositivos inalámbricos de RF notifica un estado de batería baja al panel de control. En el Modo de Análisis de Fallos, mantenga pulsada la tecla [2] hasta que suenen dos

pitidos. Se visualizará la zona que notifica el fallo de batería de RF baja.

### 3 Fallo del bucle antisabotaje de zona

Este fallo se produce cuando alguna zona se convierte en un circuito abierto. Mantenga pulsada la tecla [3] hasta que suenen dos pitidos. Se visualizará la zona que notifica el fallo del bucle antisabotaje.

### 4 Fallo de vigilancia de sensores

Se registra un fallo de vigilancia de sensores porque uno o varios dispositivos de detección no ha(n) detectado ningún movimiento en estado desarmado durante el periodo de tiempo programado por el instalador. El fallo desaparece una vez que la zona en cuestión detecta movimiento y se restablece.

Mantenga pulsada la tecla [4] hasta que suenen dos pitidos. Se visualizará la zona que notifica el fallo de vigilancia de sensores.

### 5 Vigilancia de sensores RF

Se registra un fallo de vigilancia de sensores RF porque uno o varios dispositivos de detección RF no se comunica(n) con el receptor de radio RF durante el período de tiempo programado por el instalador. El fallo desaparece una vez que el dispositivo RF en cuestión se comunica satisfactoriamente con el receptor RF.

Mantenga pulsada la tecla [5] hasta que suenen dos pitidos. Se visualizará el dispositivo de detección RF que notifica el fallo de vigilancia de sensores RF.

### 6 Fallo de comunicación

Se registra un fallo de comunicaciones cuando el panel de control no puede comunicarse con la parte receptora (por ejemplo, una empresa receptora de alarmas, un teléfono móvil o un buscapersonas de bolsillo). El fallo de comunicación desaparece cuando el panel de control logra comunicarse satisfactoriamente con el receptor.

Para determinar qué receptor no pudo comunicarse, mantenga pulsada la tecla [6].

## 10. Fecha y hora

La programación de la fecha y la hora sólo se requiere cuando es necesario que funcionen correctamente funciones como los informes de prueba automáticos, el autoarmado y los eventos históricos.

### Cómo programar la fecha y la hora

1. Introduzca su Código Maestro de cuatro dígitos seguido de [6] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25806#]).  
Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Introduzca el día, mes, año, hora y minuto en formato DD, MM, AA, HH, MM (donde DD es el día del mes, MM es el mes del año, AA es el año, HH es la hora del día y MM es el minuto del día).  
Para programar la hora del día, utilice el formato de 24 horas.
3. Pulse almohadilla [#] para salir y volver al estado desarmado.  
Sonarán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY). Si suena un pitido largo, se ha producido un error al introducir la fecha y la hora.

## 11. Activación/desactivación de salidas

Esta función sólo está disponible si el instalador configura una salida que se puede activar o desactivar mediante el teclado. La salida programada por el instalador puede controlar la bomba de una piscina o la iluminación exterior. Se puede programar un máximo de tres salidas diferentes.

### Cómo activar o desactivar una salida

1. Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [5] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25805#]).  
Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Introduzca un número de salida (del 1 al 3).
3. Pulse la tecla almohadilla [#] para activar la salida, o pulse la tecla asterisco [\*] para desactivarla.  
Sonarán tres pitidos si la salida se activa y dos pitidos si la salida se desactiva.  
Repita el *Paso 2* y el *Paso 3* si necesita activar o desactivar más de una salida.
4. Pulse la tecla almohadilla [#] para salir de esta función.  
Sonarán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).

## 12. Restablecimiento de salidas enclavadas

Esta función sólo está disponible si el instalador ha programado el enclavamiento de una salida (permanecer activa) hasta que se produzca la confirmación del evento.

### Cómo restablecer salidas enclavadas

Mantenga pulsada la tecla [7] hasta que suenen dos pitidos.  
La salida se restablece.

## 13. Secuencia de armado/desarmado telco (Desvío de llamadas activado/desactivado)

Utilice esta función para programar la secuencia de armado telco y la secuencia de desarmado telco.

### 13.1 Secuencia de armado telco

Utilice esta opción para programar la secuencia de Desvío de llamadas – Inmediato en secuencia o Desvío de llamadas – Sin respuesta para que funcionen automáticamente cuando se arme el sistema en Modo Total (AWAY). Esta función sólo estará disponible si su proveedor de telefonía le proporciona la opción de desvío de llamadas.



Los ejemplos que se ofrecen de esta función sólo son de aplicación en Australia.

#### Desvío de llamadas – Inmediato

Puede desviar las llamadas a cualquier lugar de Australia, incluidos móviles, buscapersonas y contestadores automáticos. Cuando está activa esta opción de desvío de llamadas, el teléfono no suena.

#### Desvío de llamadas – Sin respuesta

Si no contesta su teléfono en un plazo de 20 segundos, esta función desvía la llamada entrante a otro número de cualquier parte de Australia. Podrá seguir haciendo llamadas con normalidad.

#### Cómo programar la secuencia de armado telco

1. Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [3] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25803#]).  
Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Pulse la tecla [1] seguida de almohadilla [#] para seleccionar la secuencia de armado Telco.  
Suenan tres pitidos.

- Introduzca la secuencia de Desvío de llamadas (por ejemplo, [\*61][número de teléfono][#] para programar la secuencia de Desvío de llamadas – Sin respuesta o [\*21][número de teléfono][#] para programar la secuencia de Desvío de llamadas – Inmediato).  
Para programar un “\*” en la secuencia de armado Telco, introduzca [\*1], y para programar una “#” en la secuencia de armado Telco, introduzca [\*2].
- Pulse la tecla almohadilla [#] cuando haya terminado.  
Sonarán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).



Para desactivar la secuencia armado Telco, introduzca la secuencia de desvío de llamadas como [\*4] (interrupción) en el Paso 3.

### 13.2 Secuencia de desarmado Telco

Utilice esa función para que se desactive automáticamente la secuencia de desvío de llamadas al desarmar el sistema.

#### Cómo programar la secuencia de desarmado Telco

- Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [3] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25803#]).  
Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
- Pulse la tecla [2] seguida de la tecla almohadilla [#] para seleccionar la secuencia de desarmado Telco. Suenan tres pitidos.
- Introduzca la secuencia de desactivación del desvío de llamadas (por ejemplo, [#61#] para ser desactivar la secuencia del desvío de llamadas sin respuesta, o [#21#] para desactivar la secuencia de desvío de llamadas inmediato).



Para programar una “#” en la secuencia de desarmado Telco, introduzca [\*2].

- Pulse la tecla almohadilla [#] cuando haya terminado.  
Sonarán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).



Para desactivar la secuencia de desarmado Telco, introduzca la secuencia de desvío de llamadas como [\*4] (interrupción) en el Paso 3.

**Tabla 12: Dígitos de marcación de armado/desarmado Telco**

Dígito requerido	Número que se va a programar	Dígito requerido	Número que se va a programar
0	0	8	8
1	1	9	9
2	2		
3	3	*	*1
4	4	#	*2
5	5	pausa de 4 s	*3
6	6	Interrupción	*4
7	7		

## 14. Pruebas

Las siguientes funciones le permiten confirmar que el sistema funciona correctamente:

### 14.1 Prueba del altavoz de la sirena

Mantenga pulsada la tecla [1] hasta que suenen dos pitidos.

El altavoz de la sirena suena durante 2 segundos.

### 14.2 Prueba de la bell

Mantenga pulsada la tecla [2] hasta que suenen dos pitidos.

La bell suena durante 2 segundos.

### 14.3 Prueba de la luz estroboscópica

- Mantenga pulsada la tecla [3] hasta que suenen tres pitidos.

La luz estroboscópica parpadea.

- Mantenga pulsada la tecla [3] hasta que suenen dos pitidos.

La luz estroboscópica deja de parpadear.

### 14.4 Modo de Prueba de Paseo

Use el modo de prueba de paseo para probar los dispositivos de detección y asegurarse de que funcionan correctamente. Cada vez que pruebe una zona, el teclado emitirá un pitido largo y el altavoz de la sirena emitirá un pitido corto para indicar que esa zona está activa durante la prueba.

- Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [7] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25807#]).

Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY). El teclado emite un pitido cada segundo mientras el sistema está en modo de prueba de paseo.

- Active todas las zonas que necesiten la prueba.



3. Cuando acabe de probar todas las zonas necesarias, pulse la tecla [#] para salir de este modo. Sonarán dos pitidos y se apagarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY). El sistema vuelve a estado desarmado.

#### 14.5 Informe de pruebas

Esta función sólo es procedente si su sistema realiza las notificaciones por medio del teléfono. Manteniendo pulsada la tecla [9] hasta que suenen dos pitidos, el sistema envía un informe de prueba.

### 15. Memoria de eventos

Utilice esta función para reproducir los 40 últimos eventos que haya registrado el sistema. El historial de la memoria de eventos reproduce todas las alarmas y armados/desarmados del sistema en Modo Total (AWAY), Modo Interior 1 (STAY 1) y Modo Interior 2 (STAY 2). Sin embargo, el sistema no puede diferenciar entre el armado del sistema en Modo Interior 1 (STAY 1) y Modo Interior 2 (STAY 2).

#### Cómo acceder a la memoria de eventos

Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [8] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25808#]).

Suenan tres pitidos. Los 40 últimos eventos se muestran de uno en uno en los indicadores del teclado, comenzando por el evento más reciente. Suena un pitido cada vez que se muestra un evento.

### 16. Alarma de día

La alarma de día supervisa una combinación de zonas durante el estado desarmado. Si se activa, suena el zumbador del teclado. Sólo el instalador puede programar las zonas 1 a 4 para que funcionen para la alarma de día.

#### Ejemplo

Se puede configurar una alarma de día para la puerta principal de una tienda con una alfombra de presión o un haz electrónico que los clientes activen al entrar en la tienda. Cuando los clientes pisen la alfombra de presión o corten el haz electrónico, el zumbador del teclado sonará.

#### Cómo activar la alarma de día

Mantenga pulsada la tecla [4] hasta que suenen tres pitidos.

Se activará la alarma de día. Durante el estado desarmado, todas las zonas programadas para funcionamiento de la alarma de día harán que el zumbador del teclado suene cuando se activa.

#### Cómo desactivar la alarma de día

Mantenga pulsada la tecla [4] hasta que suenen dos pitidos.

Se desactivará la alarma de día.

### 17. Cambio del tono del zumbador del teclado

Mantenga pulsada la tecla [8] para cambiar el tono del zumbador del teclado. Existen 50 tonos diferentes, de 1.500 Hz a 5.000 Hz. Si se instalan varios teclados, cada uno puede tener su propio tono.

### 18. Armado remoto por teléfono

Arme su sistema desde cualquier ubicación remota utilizando el teléfono. Por motivos de seguridad, el sistema no se puede desarmar utilizando este método. Esta función requiere un teléfono de tonos. Su instalador debe programar esta prestación para que funcione.

#### Cómo armar el sistema por teléfono

1. Llame al número de teléfono conectado al panel de control.
2. Cuando el panel de control responde a la llamada entrante, suena un tintineo corto. Para armar el sistema, pulse la tecla [\*] en el teléfono de tonos durante un periodo de 1 a 3 segundos. Si oye tonos de módem cuando el panel de control responda a la llamada entrante, ello significa que el instalador programó el sistema para las funciones de programación remota. Espere un instante entre los tonos antes de pulsar la tecla [\*]. Después de soltar la tecla [\*] del teléfono de tonos, se escucharán dos pitidos que indican que el sistema está armado en Modo Total (AWAY).
3. Cuelgue el teléfono y el sistema permanecerá armado.



Si su instalador programó un salto del contestador automático, llame dos veces al panel de control para establecer una conexión con el sistema. Por ejemplo, llame al número de teléfono al que está conectado el panel de control y deje que suene la llamada un máximo de cuatro veces. Cuelgue el teléfono. Espere un mínimo de 8 segundos antes de volver a llamar al panel de control.

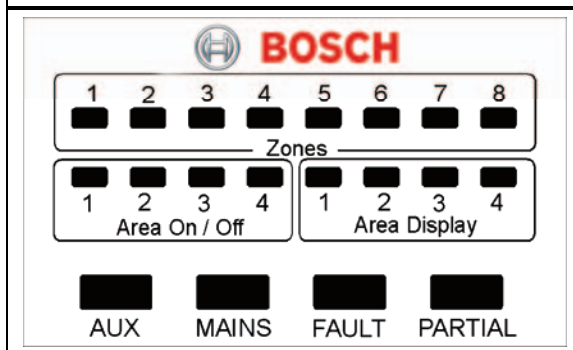
## 19. Particiones

Esta función sólo es de aplicación a paneles de control ICP-CC488. El panel de control puede dividirse en cuatro áreas individuales. Cada área se puede operar desde un teclado maestro de área o desde diferentes teclados de área direccionable.

### 19.1 Indicadores del teclado maestro de área

Los indicadores de un teclado maestro de área están configurados en cuatro grupos (indicadores de zona, visualización de activación/desactivación de área, visualización de área e indicadores de estado).

**Figura 8: Teclado LED maestro de área ICP-CP500PW**



#### 19.1.1 Indicadores de zona

Los indicadores de zona 1 a 8 muestran el estado de cada zona. Estas zonas pertenecen al área con el indicador de visualización de área encendido. Por ejemplo, si un indicador está encendido, esa zona está abierta. Si el indicador está apagado, la zona está cerrada.

#### 19.1.2 Indicadores de activación/desactivación de área (ON/OFF)

El grupo de cuatro indicadores de activación/desactivación (ON/OFF) de área muestra el estado de las áreas. Por ejemplo, si un indicador está encendido, esa área está armada. Si el indicador está apagado, esa área está desarmada.



Con el panel de control ICP-CC488 sólo se pueden utilizar las áreas 1 y 2.

#### 19.1.3 Indicadores de visualización de área

El grupo de cuatro indicadores AREA DISPLAY (Visualización de área) muestra el área a la que pertenecen las zonas.

#### 19.1.4 Indicadores de estado

Un grupo de cuatro indicadores muestra lo siguiente:

##### Indicador auxiliar (AUX)

Muestra si el panel de control está utilizando la línea telefónica para comunicarse con el receptor.

##### Indicador de red eléctrica (MAINS)

Muestra del estado de la alimentación de CA. (Por ejemplo, si el indicador está encendido, la fuente de alimentación de CA es normal. Si el indicador está parpadeando, la fuente de alimentación está desconectada o se ha cortado.)

##### Indicador de fallo (FAULT)

Muestra el estado del registro de fallos. (Por ejemplo, si el indicador de fallo [FAULT] está parpadeando, el sistema ha detectado un fallo que aún no se ha confirmado. Si el indicador de fallo [FAULT] está encendido, el fallo está confirmado. Si el indicador de fallo [FAULT] está apagado, el sistema no tiene fallos.)

##### Indicador parcial (PARTIAL)

Sólo se visualiza cuando un área está armada en Modo Interior 1 (STAY 1). (Por ejemplo, si aparece el indicador parcial (PARTIAL), un área está armada en Modo Interior 1 (STAY 1). Si no aparece el indicador parcial [PARTIAL], no hay ninguna área armada en Modo Interior 1 (STAY 1).)

### 19.2 Funcionamiento de teclados con particiones

#### Funcionamiento del teclado de área direccionable

Si tiene un sistema con particiones con teclados de área direccionable de ocho zonas, el procedimiento de funcionamiento es el mismo que el descrito para un sistema sin particiones, excepto que todas las operaciones sólo se relacionan con el área a la que está asignado el teclado.

#### Funcionamiento del teclado maestro de área

Si tiene un sistema con particiones con un teclado maestro de área instalado, el procedimiento de funcionamiento es el mismo que el descrito para un sistema sin particiones, excepto que todas las operaciones sólo se relacionan con el área que aparece en el indicador de visualización de área.

#### Ejemplo

Si el indicador de área muestra el número 2, todas las operaciones realizadas funcionarán sólo en el área 2. Para operar en el área 1, debe cambiar el indicador de área a número 1 pulsando la tecla [#]. Si vuelve a pulsar la tecla [#], volverá a ver el indicador del área 2.

## 20. Marcación doméstica

La marcación doméstica puede utilizarse para que llame a su teléfono móvil o a un pariente o amigo si el panel de control activa una alarma. Se puede programar un máximo de tres números de teléfono para que el panel de control llame cuando se produzca una alarma. Sólo el instalador puede programar el sistema para que notifique en formato doméstico. El titular del código maestro puede cambiar los números de teléfono en cualquier momento.

### 20.1 Confirmación de llamadas domésticas

Cuando se produce un estado de alarma, el sistema llama al primer número de teléfono programado. Cuando conteste a la llamada entrante, el sistema emitirá durante 2 minutos un tono de sirena seguido de una pausa (por ejemplo, tono de sirena, pausa, tono de sirena y pausa).

Si no confirma la llamada desde el panel de control durante una pausa entre tonos de sirena, el panel de control colgará transcurridos 2 minutos y llamará al siguiente número de teléfono.

Pulsando de 1 a 3 segundos la tecla [\*] durante la pausa se confirma la llamada. No se harán más llamadas para ese evento. Si se confirmó la llamada de manera satisfactoria, sonará un tono decreciente.

**Tabla 13: Dígitos del teléfono de marcación doméstica**

Dígito requerido	Número que se va a programar	Dígito requerido	Número que se va a programar
0	0	8	8
1	1	9	9
2	2		
3	3	*	*1
4	4	#	*2
5	5	pausa de 4 s	*3
6	6	Interrupción	*4
7	7		

### 20.2 Programación de números de teléfono domésticos

Si el sistema está configurado para marcación doméstica, cualquier titular de código maestro puede programar los números de teléfono a los que llamará el panel de control en caso de una alarma.

### Cómo programar números de teléfono

1. Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [2] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25802#]). Sonarán tres pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY). Si ya hay números de teléfono programados, aparecerán los dígitos de uno en uno en los indicadores del teclado. Si no hay ningún número de teléfono programado, sonarán dos pitidos más antes de acceder a este modo. Estos pitidos suelen sonar después de visualizarse el último dígito de del último número de teléfono.
2. Introduzca todos los dígitos para el primer número de teléfono (por ejemplo, [96721717]). A medida que vaya introduciendo cada dígito, se mostrarán los indicadores correspondientes del teclado.
3. Si hay más de un número de teléfono para programar, pulse [\*4]. Así se introduce una interrupción entre el primer número de teléfono y el segundo. Si sólo hay que programar un número de teléfono, pulse la tecla [#] para salir de esta función.
4. Introduzca todos los dígitos del segundo número de teléfono (por ejemplo, [96721055]). A medida que vaya introduciendo cada dígito, se mostrarán los indicadores correspondientes del teclado.
5. Después de programar el último dígito del segundo número de teléfono, pulse la tecla [#] para salir de esta función, salvo que necesite un tercer número de teléfono. Si debe programar un tercer número de teléfono, pulse el botón [\*4] para introducir una interrupción entre el segundo número de teléfono y el tercero.

### 20.3 Desactivación de la marcación doméstica

Para cancelar la marcación doméstica (por ejemplo, si se traslada de casa y no quiere que el sistema le siga llamando al móvil), introduzca la siguiente secuencia.

1. Introduzca su código maestro de cuatro dígitos seguido de [2] y almohadilla [#] (por ejemplo, [25802#]). Sonarán dos pitidos y empezarán a parpadear los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).
2. Pulse la tecla [\*] seguida de las teclas [4] y [#] (por ejemplo, [\*4#]). Se desactivarán los indicadores de Interior (STAY) y Total (AWAY).

## 21. Notificación a buscapersonas básico

Esta función sólo procede si su sistema realiza las notificaciones a un buscapersonas de bolsillo. La notificación a buscapersonas básicos requiere cierta interpretación de los números que aparecen en la pantalla. Es posible diferenciar entre 1.000 sistemas diferentes cuando una serie de paneles de control informan a un buscapersonas de bolsillo.



El formato del buscapersonas sólo admite ocho zonas.

### 21.1 Información de visualización de buscapersonas básico

#### Número de identificación del abonado

Este es el número de identificación del panel de control, el cual sólo puede ser programado por el instalador.

#### Estado de zona

La visualización del estado de zona muestra el estado de las zonas (1 a 8). La *Tabla 14* de la página 20 describe el significado de cada número cuando aparece en la visualización del estado de las zonas.

Número en pantalla	Descripción de la zona
0	<b>Zona normal</b> Indica que la zona correspondiente está en estado cerrado.
1	<b>Alarma</b> Indica que la zona correspondiente está abierta y en situación de alarma.
2	<b>Zona anulada</b> Indica que un operador del sistema ha anulado manualmente la zona correspondiente. Consulte la <i>sección 8</i> , <i>Anulación de zonas</i> , de la página 12 para obtener información sobre cómo anular una zona manualmente antes de armar el sistema.
3	<b>Problema de zona</b> Indica que se dejó una zona abierta tras acabar el tiempo de salida.

#### Estado del sistema

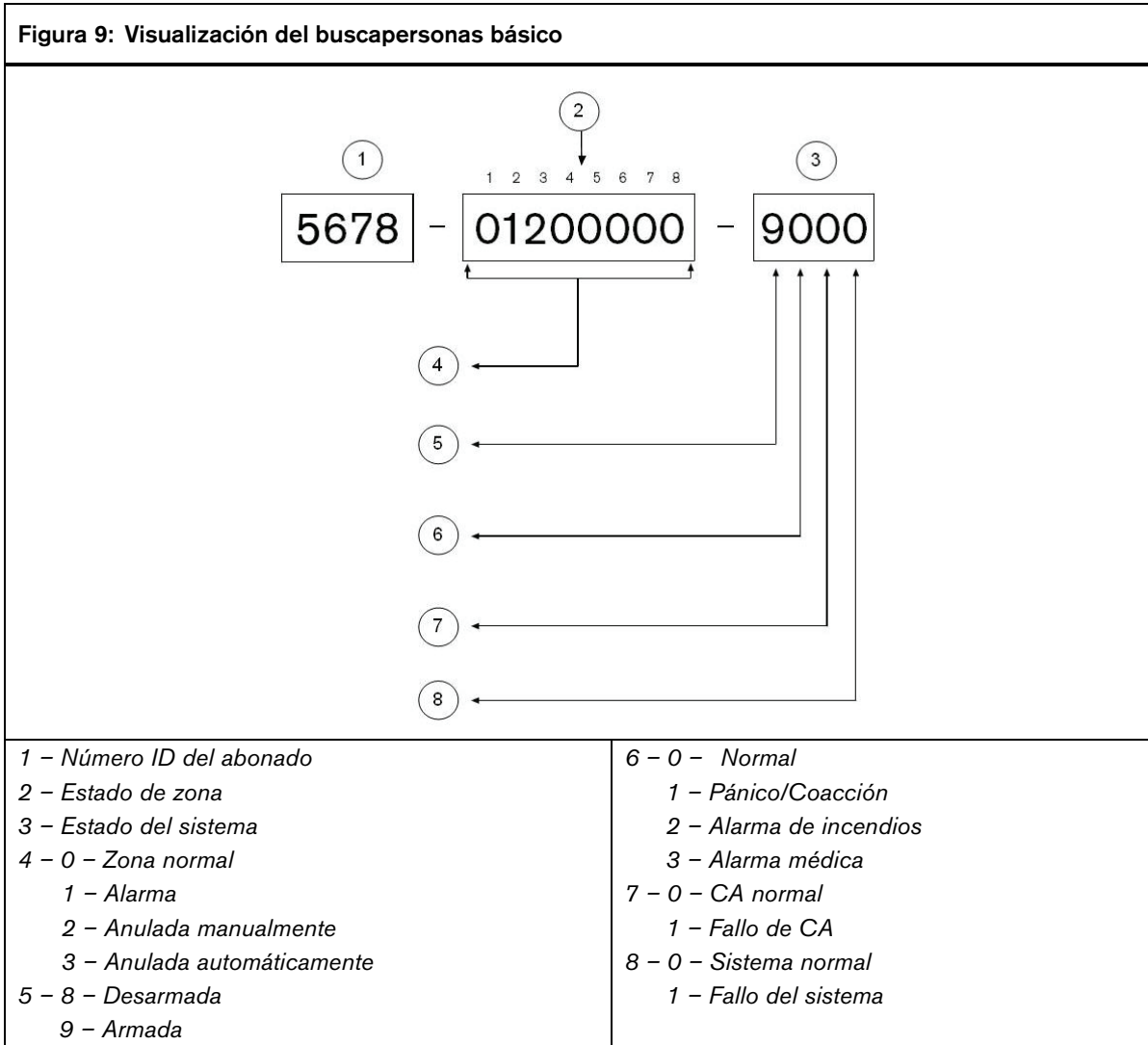
La información de estado del sistema se divide en cuatro dígitos.

**Tabla 15: Estado del sistema**

Visualización de estado del sistema	Descripción
Primer dígito	Indica si el sistema está armado o desarmado: 8 = desarmado 9 = armado
Segundo dígito	Indica la alarma de teclado que activó el operador: 0 = no es una alarma de teclado 1 = alarma de pánico por teclado o alarma de coacción 2 = alarma de incendios por teclado 3 = alarma médica por teclado
Tercer dígito	Indica si falla la fuente de alimentación de CA: 0 = la fuente de alimentación de CA es normal 1 = la fuente de alimentación de CA se ha cortado
Cuarto dígito	Indica si se produce un error del sistema en el panel de control: 0 = sistema normal, no hay fallos 1 = fallo del sistema; hay un fallo registrado por el panel de control

La *Figura 9* de la página 21 muestra que la transmisión vino desde el panel de control con el número de identificación 5678, y que la zona 2 está en estado de alarma. La figura también muestra que la zona 3 se anuló manualmente y que el sistema se armó.

**Figura 9: Visualización del buscpersonas básico**



## 22. Glosario de términos

**Tabla 16: Glosario de términos**

<b>Término</b>	<b>Descripción</b>
zona de 24 horas	Una entrada supervisada a la que se pueden conectar interruptores de bucle antisabotaje e interruptores de emergencia. Si en algún momento se viola uno de estos interruptores (sin importar si el sistema está armado o desarmado), se producirá una alarma.
estado de alarma	Estado cuando un sistema de alarma está armado y se viola uno de los dispositivos de detección. Una zona de 24 horas (por ejemplo, un detector de humo) puede activarse cuando el sistema está armado o desarmado.
salto de contestador automático	Estado que permite la conexión con el panel de control para el armado remoto o la programación remota de funciones cuando hay un contestador automático o un fax en la misma línea telefónica.
teclado de área	Dispositivo que se utiliza para comunicarse con un sistema que está dividido en dos áreas diferentes. Todos los comandos que se asignen con el teclado de área sólo afectarán al área designada y no a otra.
Armado (Sistema ACTIVADO)	Estado en el que el sistema está listo para aceptar alarmas.
autoarmado	Programación que permite que el sistema se arme automáticamente a la misma hora todos los días en Modo Total (AWAY) o en Modo Interior 1 (STAY 1).
autodesarmado	Programación que permite que el sistema se desarme automáticamente a la misma hora todos los días en Modo Total (AWAY) o en Modo Interior 1 (STAY 1).
Modo Total (AWAY)	Modo que se utiliza para armar el sistema cuando se abandonan las instalaciones.
teclado	Dispositivo que le permite realizar todas las funciones (como armado, desarmado y programación) del sistema de alarma.
alarma de día	Programación que permite la supervisión de una combinación de zonas cuando el sistema está desarmado.
detector	Unidad instalada como un componente satélite en un sistema de seguridad diseñada para detectar un intruso dentro de un área protegida. Algunas formas comunes de dispositivo de detección son los infrarrojos pasivos, los detectores de humo, los haces fotoeléctricos, los contactos magnéticos y los sensores de vibraciones.
desarmado	Estado del sistema que no acepta alarmas, excepto las de las zonas de 24 horas.
prueba dinámica de batería	Método utilizado para supervisar y comprobar el estado de la batería de reserva.
tiempo de entrada	Tiempo programado de la respuesta del sistema de alarma que permite que una persona entre en un edificio a través de la puerta principal para desactivar el sistema.
equipo externo	Cualquier dispositivo conectado a un sistema de seguridad, como un detector, un teclado o una sirena.
armado forzado	Método de anulación de la función de seguridad que impide el armado con una zona abierta o en detección en un panel de control.
retardo zona interior	Si un sistema está armado y se viola la zona 1, el tiempo de entrada empieza a correr. Si se viola la zona 2, el tiempo de retardo de entrada se pasa a la zona 2, y sucesivamente, a las zonas 3 y 4. Esto se conoce como retardo de zona interior.
mando control remoto	Dispositivo utilizado para armar y desarmar un sistema de seguridad o para disparar una alarma de pánico.
anulación	Método de desactivación manual de una o varias zonas antes de armar el sistema.
código maestro	Código numérico que se utiliza para armar y desarmar el sistema y para permitir el acceso a todas las funciones disponibles mediante el teclado.
teclado maestro de área	Dispositivo que se utiliza para comunicarse con un sistema que esté dividido en dos áreas independientes. Se pueden asignar comandos a ambas áreas utilizando el mismo teclado.

**Tabla 16: continuación**

<b>Término</b>	<b>Descripción</b>
central receptora de alarmas	Ubicación segura donde un receptor digital supervisa una serie de sistemas de alarma y descifra los informes de transmisión de alarmas para que el operador pueda pedir a las autoridades que adopten las medidas necesarias.
pánico	Estado o tipo de alarma en la que el usuario requiere ayuda policial o médica inmediata.
cerrada, en reposo	Se refiere al estado de una zona. Si una zona está cerrada, ello significa que nadie ha violado los dispositivos de detección y el indicador de zona no está encendido (es decir, un contacto magnético está cerrado o un detector está en espera de una intrusión).
vigilancia de sensores	Prestación que permite que el panel de control detecte el momento en que un dispositivo de detección deje de funcionar. La vigilancia de sensores supervisa el funcionamiento de una zona durante un período de tiempo programado.
alarma silenciosa	Alarma que suena sólo en una ubicación remota y no ofrece ninguna indicación local evidente de que se ha enviado una alarma.
Modo Interior 1 (STAY 1)	Estado que anula automáticamente ciertas zonas cuando se arma el sistema de seguridad en este modo. Sólo el instalador puede programar estas zonas.
Modo Interior 2 (STAY 1)	Estado que anula automáticamente ciertas zonas cuando se arma el sistema de seguridad en este modo. El titular del código maestro puede programar estas zonas.
secuencia de armado telco	Función que desvía automáticamente un número de teléfono a otro teléfono cuando se arma un sistema de seguridad en Modo Total (AWAY); es similar al uso del desvío de llamadas.
secuencia de desarmado telco	Suspensión automática del desvío del teléfono cuando se desarma el sistema.
abierta	Se refiere al estado de una zona. Si una zona está abierta, ello significa que se han violado los dispositivos de detección y el indicador de zona está encendido (es decir, un contacto magnético está abierto o un detector ha detectado una intrusión).
código de usuario	Código numérico que se utiliza para armar y desarmar el sistema.
zona	Entrada supervisada que se utiliza para activar una alarma. Una zona puede configurarse para que active una alarma sólo cuando el sistema esté armado o para que pueda funcionar independientemente de que el sistema lo esté o no.

## 23. Notas de instalación

Empresa de instalación \_\_\_\_\_  
Nombre del técnico \_\_\_\_\_  
Número de teléfono del técnico \_\_\_\_\_  
Fecha de instalación \_\_\_\_\_  
Caducidad de la garantía \_\_\_\_\_  
Versión del software del panel \_\_\_\_\_

### Notas de servicio

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Descripción de zona

Le permite describir cada zona y marcar si la zona estaba programada para ser anulada automáticamente en Modo Interior 1 (STAY 1) o si estaba programada para el funcionamiento de la alarma de día.

		Anulada en Modo Interior 1 (STAY 1)	Activada para alarma de día
Zona 1	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zona 2	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zona 3	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zona 4	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zona 5	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 6	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 7	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 8	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 9	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 10	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 11	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 12	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 13	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 14	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 15	_____	<input type="checkbox"/>	
Zona 16	_____	<input type="checkbox"/>	

### Nombres de código de usuario

Predeterminado=2 580	Código de usuario 1	_____	<b>Código maestro</b> <input type="text" value="S"/>	Código de usuario 9	_____
	Código de usuario 2	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 10	_____
	Código de usuario 3	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 11	_____
	Código de usuario 4	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 12	_____
	Código de usuario 5	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 13	_____
	Código de usuario 6	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 14	_____
	Código de usuario 7	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 15	_____
	Código de usuario 8	_____	<input type="text"/>	Código de usuario 16	_____

### Tiempos de entrada/salida

Temporizador de entrada 1	_____	Tiempo de salida	_____
Temporizador de entrada 2	_____	Tiempo de vigilancia de entrada	_____

### Opciones de armado

Armado de un solo botón	<input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	Armado forzado	<input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO
Desarmado de un solo botón	<input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO	Armado remoto por teléfono	<input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO
		Hora de autoarmado	_____ AM/PM
		Hora de autodesarmado	_____ AM/PM

### Descripciones de salidas

Salida 1	_____	Salida 3	_____
Salida 2	_____	Salida 4	_____

### Método de anulación

Anulación estándar	<input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO
Código de anulación	<input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO

**Opciones de comunicación**

Notificación a base  SÍ  NO

Notificación doméstica  SÍ  NO      Notificación doméstica – Número de pitidos

**Otra información del sistema**

Tiempo de funcionamiento de la sirena  minutos

¿Puede ser atendido el sistema por otro técnico?  SÍ  NO      En caso afirmativo, código del instalador \_\_\_\_\_

**Números de identificación de 9 dígitos del código de usuario RF**

Coloque el adhesivo de identificación del llavero RF en la ubicación correspondiente que se indica a continuación.

9	Número de identificación 9 de código de usuario de controles de radio	13	Número de identificación 13 de código de usuario de controles de radio
10	Número de identificación 10 de código de usuario de controles de radio	14	Número de identificación 14 de código de usuario de controles de radio
11	Número de identificación 11 de código de usuario de controles de radio	15	Número de identificación 15 de código de usuario de controles de radio
12	Número de identificación 12 de código de usuario de controles de radio	16	Número de identificación 16 de código de usuario de controles de radio

**Números de identificación de 9 dígitos del dispositivo RF**

Coloque el adhesivo de identificación del dispositivo RF en la ubicación correspondiente que se indica a continuación.

Número de zona		Número de zona	
1	Número de identificación 1 de dispositivo RF	9	Número de identificación 9 de dispositivo RF
2	Número de identificación 2 de dispositivo RF	10	Número de identificación 10 de dispositivo RF
3	Número de identificación 3 de dispositivo RF	11	Número de identificación 11 de dispositivo RF
4	Número de identificación 4 de dispositivo RF	12	Número de identificación 12 de dispositivo RF
5	Número de identificación 5 de dispositivo RF	13	Número de identificación 13 de dispositivo RF
6	Número de identificación 6 de dispositivo RF	14	Número de identificación 14 de dispositivo RF
7	Número de identificación 7 de dispositivo RF	15	Número de identificación 15 de dispositivo RF
8	Número de identificación 8 de dispositivo RF	16	Número de identificación 16 de dispositivo RF

## Notas

## Notas

## Índice

Adición de códigos de usuario .....	10	Fallo de fuente de alimentación AUX .....	14
Adición de códigos de usuario de controles de radio .....	10	Fallo de la línea telefónica .....	14
Alarma de coacción .....	11	Fallo de receptor RF .....	14
Alarma de día .....	17	Fallo del bucle antisabotaje .....	14
Alarma de incendios .....	11	Fecha y hora .....	14
Alarma de pánico .....	11	Indicaciones acústicas .....	7
Alarma de sabotaje .....	12	Indicador de activación (ON) .....	7
Alarma médica .....	11	Indicador de activación/desactivación de área (ON/OFF) .....	18
Altavoz de la sirena .....	14	Indicador de desactivación (OFF) .....	7
Análisis de fallos .....	13	Indicador de fallo (FAULT) .....	7, 18
Anulación .....	22	Indicador de Interior (STAY) .....	6
Anulación de zonas .....	12	Indicador de red eléctrica (MAINS) .....	7, 18
Anulación estándar .....	12	Indicador de Total (AWAY) .....	6
Código de anulación .....	12	Indicador de visualización de área .....	18
Armado		Indicador parcial (PARTIAL) .....	18
Modo Interior 1 (STAY 1) .....	8	Indicadores de zona .....	6, 18
Modo Interior 2 (STAY 1) .....	9	Indicadores del teclado	
Modo Total (AWAY) .....	8	Desarmado del sistema .....	7
Armado forzado .....	8	Indicaciones acústicas .....	7
Batería baja .....	14	Indicador de activación (ON) .....	7
Batería de RF baja .....	14	Indicador de desactivación (OFF) .....	7
Código maestro .....	22	Indicador de fallo (FAULT) .....	7
Códigos de usuario		Indicador de Interior (STAY) .....	6
Adición .....	10	Indicador de red eléctrica (MAINS) .....	7
Adición de usuarios de controles de radio .....	10	Indicador de Total (AWAY) .....	6
Eliminación .....	10	Indicadores de zona .....	6
Códigos de usuario de controles de radio		Informe de prueba .....	16
Adición .....	10	Introducción .....	5
Eliminación .....	10	Marcación doméstica .....	18
Desarmado .....	10	Confirmación de llamadas domésticas .....	19
Desarmado del sistema .....	7	Desactivación .....	19
Descripción de fallos .....	14	Programación de números de teléfono domésticos .....	19
Altavoz de la sirena .....	14	Modo Interior 1 (STAY 1) .....	8
Batería baja .....	14	Temporizador de vigilancia de entrada .....	8
Batería de RF baja .....	14	Modo Interior 2 (STAY 1) .....	9
Fallo de comunicación .....	14	Temporizador de vigilancia de entrada .....	9
Fallo de EEPROM .....	14	Zonas de programación .....	9
Fallo de fuente de alimentación AUX .....	14	Modo Total (AWAY) .....	8
Fallo de la línea telefónica .....	14	Notas de instalación .....	24
Fallo de receptor RF .....	14	Notificación de buscapersonas .....	19
Fallo del bucle antisabotaje .....	14	Particiones	
Fallo del sistema .....	14	Funcionamiento del teclado .....	18
Fecha y hora .....	14	Indicador de activación/desactivación de área (ON/OFF) .....	18
Vigilancia de sensores .....	14	Indicador de visualización de área .....	18
Vigilancia de sensores RF .....	14	Indicadores de zona .....	18
Eliminación de códigos de usuario .....	10	Teclado de área direccionable .....	18
Eliminación de códigos de usuario de controles de radio .....	10	Prueba de Bell .....	16
Especificaciones .....	5	Prueba de luz estroboscópica .....	16
Fallo de comunicación .....	14	Prueba de paseo .....	16
Fallo de EEPROM .....	14	Prueba del altavoz de la sirena .....	16

Pruebas		Alarma médica .....	11
Informe de prueba.....	16	Tono del zumbador .....	17
Prueba de Bell .....	16	Teclado de área.....	22
Prueba de luz estroboscópica .....	16	Teclado de área direccionable.....	18
Prueba de paseo .....	16	Teclado LCD.....	6
Prueba del altavoz de la sirena.....	16	Teclado maestro de área	
Recuperación de memoria de eventos.....	16	En funcionamiento.....	18
Salida		Indicador de activación/desactivación de	
Activación/Desactivación .....	15	área (ON/OFF).....	18
Restablecimiento de salidas enclavadas .....	15	Indicador de fallo (FAULT).....	18
Secuencia de armado telco .....	15	Indicador de red eléctrica (MAINS) .....	18
Secuencia de desarmado telco .....	16	Indicador de visualización de área.....	18
Teclado .....	6	Indicador parcial (PARTIAL).....	18
Alarma de coacción.....	11	Indicadores de zona.....	18
Alarma de incendios.....	11	Temporizador de vigilancia de entrada.....	8, 9
Alarma de pánico .....	11	Vigilancia de sensores .....	14
Alarma de sabotaje .....	12	Vigilancia de sensores RF.....	14

Bosch Security Systems, Inc.  
130 Perinton Parkway  
Fairport, NY 14450-9199 USA  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

© 2009 Bosch Security Systems, Inc.  
F01U097092-01



**BOSCH**